



Cronfa Amaethyddol Ewrop ar gyfer Datblygu
Gwledig: Ewrop yn Buddsoddi
mewn Ardaloedd Gwledig
The European Agricultural Fund for
Rural Development: Europe Investing in
Rural Areas



Llywodraeth Cynulliad Cymru
Welsh Assembly Government

Llais y Pentref Ebrill 2012

Copi dyddiad ar gyfer rhifyn nesaf – 3 Mehefin 2012

Cyhoeddwyd gan Llanpumsaint Cyfnewid Gwybodaeth Gymunedol

www.llanpumsaint.org.uk

Beth sy' Mlaen yn y Pentref yn y misoedd nesaf

Dawnsio Zumba yn y Neuadd Goffa bob nos Fawrth 6.15 – 7.15 y.h.

MOBI tu allan i'r Neuadd Goffa pob nos Fercher o 17.30 tan 19.30

Ebrill 23 Nos Llun 7.00 Cyfarfod Blynyddol Cymdeithas Lles ac Adloniant Neuadd Goffa

Ebrill 26 Nos Iau 6.15 Hyfforddiant cylched Neuadd Goffa

Ebrill 27 Nos Gwener 7.00 Ocsiwn o addewidion Neuadd Goffa

Ebrill 27 Nos Gwener Clwb Bowlio Llanpumsaint a Nebo Tafarn y Rheilffordd

Ebrill 28 Dydd Sadwrn 10.30 Cerddydd Felindre Farchog

Ebrill 28 a 29 Abergasney garddio deg

Ebrill 28 a 29 Gardd Fotaneg Genedlaethol Cymru Gwerthu Planhigion Blynyddol

Ebrill 29 Dydd Sul 8.00 Noson Gwis Tafarn Nantcelynen, Bronwydd

Mai 3 Dydd Iau Cyngor Sir a Chymuned etholiadau'r Cyngor Neuadd Goffa

Mai 8 Nos Mawrth 8.00 Cyngor Bro Llanpumsaint Neuadd Goffa

Mai 9 Dydd Mercher 12.30 Clwb Cinio, Tafarn y Rheilffordd. Cysyllter â'r dafarn ar 01267 253643

Mai 17 Dydd Iau 7.00 Noson Cwis a Chyri £5.00y pen Tafarn y Rheilffordd

Mai 18 Nos Gwener 7.30 Cwis Nebo Vestry

Mai 19 1.00 Dydd Sadwrn Parti yn y Parc - a Ras Hwyaidd

Mai 21 7.30 Nos Llun Merched yr Wawr Neuadd Goffa

Mai 26 Dydd Sadwrn Cerdded Gwastod Bach – Skanda Vale



Cronfa Amaethyddol Ewrop ar gyfer Datblygu
Gwledig: Ewrop yn Buddsoddi
mewn Ardaloedd Gwledig
The European Agricultural Fund for
Rural Development: Europe Investing in
Rural Areas



Llywodraeth Cynulliad Cymru
Welsh Assembly Government

Village Voice

April 2012

Copy Date for next Edition 3rd June 2012

Village Voice is published by
Llanpumsaint Community Information Exchange
www.llanpumsaint.org.uk

What's On in the Village in the next few months – put these dates in your diary

Every Tuesday Zumba 6.15 – 7.15 Memorial Hall

Every Wednesday Mobi 5.30 – 7.30 Outside Memorial Hall

April 22 Sunday 1.45 West Wales Dowers Bronwydd Hall

April 23 Monday 7.00 Annual General Meeting Welfare Committee Memorial Hall

April 26 Thursday 6.15 Circuit Training Memorial Hall

April 27 Friday 7.00 Auction of Promises Memorial Hall

April 27 Friday Bowls Club Annual Dinner Railway Inn

April 28 Saturday Walk From Felindre Farchog 10.30

April 28 to 29 Gardening Fair and New Woodland at Aberglasney

April 28 and 29 National Botanic Garden of Wales Annual Plant Sale

April 29 Sunday 8.00 Quiz Hollybrook Bronwydd

May 3 Thursday All day – County Council Elections Memorial Hall

May 8 Tuesday 8.00 Community Council Annual General Meeting and Monthly Meeting, Memorial Hall

May 9 Wednesday 12.30 Luncheon Club Railway Inn - to book phone 253643

May 17 Thursday 7.00 Curry and Quiz, Railway Inn £5 per head

May 18 Friday 7.30 Quiz Nebo Vestry

May 19 Saturday 1.00 Party in the Park and Duck Race

May 21 Monday 7.30 Merched yr Wawr Memorial Hall

May 26 Saturday 2.00 Walk from Gwastod Bach to Skanda vale and return

May 27 Sunday 8.00 Quiz Hollybrook Bronwydd

June 12 Tuesday 8.00 Community Council Meeting, Memorial Hall

June 13 Wednesday 12.30 Luncheon Club Railway Inn - to book phone 253643

June 16 Saturday 2.00 Walk in Laugharne

June 18 Monday 7.30 Merched yr Wawr Memorial Hall

June 21 Thursday 7.00 Curry and Quiz, Railway Inn £5 per head

June 24 Sunday 8.00 Quiz Hollybrook Bronwydd

*Llanpumsaint and Ffynnon Henry Memorial Hall
To book the hall, phone Arwel Nicholas on 01267 281365*

Looking for places to go or things to do in Carmarthenshire?

www.discovercarmarthenshire.com lists events across the county to suit all tastes.

Llanpumsaint School

St David's day celebrations began with a lovely service by the Vicar in Church with the children dressed in their Welsh costumes. During the afternoon we had school Eisteddfod where the 5 teams eagerly competed. Mrs Heather Thomas the judge had a difficult job coming to a decision. To end the celebrations we had Welsh cakes. Thank you to Rhys Williams for providing them.

Several of the pupils have been busy competing in the Urdd Eisteddfod.

Congratulations to everyone that took part. The unison party has been successful and will now be going to the National Eisteddfod in Glynllifon. Good luck to them.

Want to support Llanpumsaint School PTA? It's simple if you shop and search on-line just register once with www.easyfundraising.org.uk/causes/llanpumsaintpta, so far over £370 raised. Then, every time you want to shop on-line visit the website from 'your favourites' log in and shop as normal. **Save money too!** easyfundraising is FREE to use plus you'll get access to hundreds of exclusive discounts and voucher codes, so not only will you be helping us, you'll be saving money yourself and there is a new price comparison tool. If anyone needs help contact Sarah 01267 253412.

Memorial Hall Extension 'Buy a Brick' Campaign

Further to our article in the last Village Voice, we are delighted to say that the total number of bricks sold now total 102. All the monies raised in this campaign have been used for the Memorial Hall extension, for which some heating and decoration works are still outstanding. If you would like to help by purchasing a brick, please contact one of us: Derick Lock 253524 or Llew Thomas 253350 for the Hall Trustees

Mai 27 Dydd Sul 8.00 Noson Gwis Tafarn Nantcelynen, Bronwydd

Mehefin 12 Nos Mawrth 8.00 Cyngor Bro Llanpumsaint Neuadd Goffa

Mehefin 13 Dydd Mercher 12.30 Clwb Cinio, Tafarn y Rheilffordd. Cysyllter â'r dafarn ar 01267 253643

Mehefin 16 2.00 Cerdded Laugharne

Mehefin 18 7.30 Nos Llun Merched yr Wawr Neuadd Goffa

Mehefin 21 Dydd Iau 7.00 Noson Cwis a Chyri £5.00y pen Tafarn y Rheilffordd

Mehefin 24 Dydd Sul 8.00 Noson Gwis Tafarn Nantcelynen, Bronwydd

*Neuadd Goffa Llanpumsaint a Ffynnonhenri
I logi'r Neuadd Goffa, ffoniwch Arwel Nicholas ar 01267 281365*

Chwilio am lefydd i fynd neu bethau i'w gwneud yn Sir Gaerfyrddin?

www.discovercarmarthenshire.com rhestrau digwyddiadau ar draws y sir at ddant pawb.

Ysgol Llanpumsaint - Dathlwyd ddydd ein Nawddsant eleni wrth gynnal Eisteddfod Ysgol. Bu'r cystadlu rhwng y 5 tim yn frwd, ac fe gafodd y beirniad, Mrs Heather Thomas cryn drafferth i wahaniaethu rhwng y timoedd. Roedd y disgyblion yn eu gwisgoedd Cymreig, ac fe gawsom wasanaeth hyfryd gan y Ficer yn yr eglwys. Cafwyd pice ar y maen i gloi gweithgareddau'r diwrnod, a diolch i Rhys Williams am eu darparu. Bu llawer o'r plant yn brysur iawn yn ddiweddar wrth iddynt gystadlu yn Eisteddfod yr Urdd. Llongyfarchiadau i bawb a gymerodd ran. Bu'r parti unsain yn llwyddiannus ac yn awr yn mynd ymlaen i'r Eisteddfod Genedlaethol yng Nglynllifon, felly pob lwc iddyn nhw.

Cefnogwch Gymdeithas Rieni ac Athrawon yr Ysgol.

Mae'n eithaf syml - os ydych yn siopa ar y We cofrestrwch unwaith gyda www.easyfundraising.org.uk/causes/llanpumsaintpta <<http://www.easyfundraising.org.uk/causes/llanpumsaintpta>>. Wedyn bob tro fyddwch yn siopa ar y we ewch i'r Wefan "Your favourites" a bant a chi. Gellwch arbed arian gyda "easyfundraising" hefyd, oherwydd dewch ar draws gynigion rhatach yno. Felly byddwch yn ein helpi ni ac yn arbed arian yr un pryd. Cewch fwy o fanylion oddiwrth Sarah 253412.

Etholiadau Cyngor Sir 3dd Mai 2012

Cynhelir etholiadau i'r Cyngor Sir y ddau ar fai 3dd 2012. Gwnewch eich pleidlais yn cyfrif!

Clwb Bowlio Llanpumsaint a Nebo.

Mae tymor y cynghrair yn awr wedi gorffen ac mae'r clwb wedi gorffen mewn safle da iawn yng nghanol yr Adran Uchaf.

Bydd Rowndiau Terfynol y Clwb yn cael eu cynnal ar Ebrill 18 2012 gyda swper o Gaws a Gwin i orffen y noson.

Bydd ein Cinio Blynyddol yn cael ei gynnal yn Nhafarn y Rheilffordd ar nos Wener Ebrill 27 2012 pan fydd "Chwarewr y Flwyddyn" yn cael ei ddewis am y tymor hyn. Roedd dau aelod o'r Clwb, Aled Edwards a Richard Arran yn rhan o dim Cymru dan 21 oed a drechodd Lloegr 54 – 26 ym Mryste ar Fawrth 10 2012 . Yn awr fe fydd Aled a Richard yn rhan o dim Sir Gar a fydd yn chwarae yn Rowndiau Terfynol Siroedd Cymru yn Llandrindod ar Ebrill 15 2012 . Da iawn fechgyn!!!

Os oes diddordeb gennych i fowlio, cysylltwch a'n Cadeirydd Malcolm Howells ar 253207 neu'r Ysgrifennydd Derick Lock ar 253524. Os ydych yn ddechreuwr fe gewch gynghorion da gan ein hyfforddwyr. Unrhyw oedran 10 tan 99!!

Cymdeithas Daroganwyr Gorllewin Cymru.

Cynhelir y cyfarfod nesaf o'r uchod yn Neuadd Bronwydd ar ddydd Sul Ebrill 22 2012 am 1.45 y.p. Y siaradwr gwadd fydd John Appleton ac fe fydd yn siarad am " Y Dduwies yn yr Awyr". Mae John yn byw ar bwys Stonehenge a Avebury ac y mae'n disgrifio y llefydd yma fel tarddiad o ysbrydoliaeth a safleoedd addysgiadol iddo am 60 blynedd. Fe fydd yn canolbwyntio ar Avebury a chyfrinachau y cylch, y rhodfa a'r tirwedd lleol. Fe fydd hefyd yn siarad am yr amliniad rhwng "Avebury" a "Silbury Hill" a chysylltu a lleoliad y sêr yn y nos yng Nghanol Gaeaf. Galwch mewn i ddysgu llawer am y sêr.

Mae'r ymarfer hyn yn ddefnyddiol ac yn ddiddorol ac yn fuddiol iawn i bawb a chredir iddo darddu o Wlad yr aifft. Mae sawl cwmni yn defnyddio yr ymarfer hyn yn awr i chwilio am ddŵr, olew a cheblau trydan a.y.b. Hefyd fe'i defnyddir gan rhai pobl i ddarganfod diolgelwch eu bwyd, er mae cred bersonol yw hyn ac nid yw hyd yn hyn wedi ei brofi yn wyddonol. Pam na ddewch chi i'r cyfarfod i weld dros eich hunan beth mae'r ymarfer hyn yn medru gwneud. Tâl mynediad fydd £4 y pen a fydd yn cynnwys te a bisgedi yn ystod y toriad. Does dim eisiau unrhyw offer, dim ond presenoli eich hunan.

Am fwy o wybodaeth cysylltwch a'n gwefan: <http://www.westwalesdownsers.co.uk/>

Neu drwy ffonio Sandy ar 01267 253547.

Ymgyrch "Prynwch fricsen" Y Neuadd Goffa

Yn dilyn ein hadroddiad blaenorol yn Llais y Llan ymfalchiwn ein bod bellach wedi gwerthu 102 o frics. Defnyddiwyd yr holl elw at wella cyflwr yr Estyniad, ond erys peth gwaith eto, megis gwresogi ac addurno. Os hoffech helpi drwy brynu bricsen yna cysylltwch â Derick Locke 253524 neu Llew Thomas 253350.

Llanpumsaint and Nebo Short Mat Bowling Club by Derick Lock

The league season has now finished with our Club cementing their position in the top division in mid-table.

The Club Finals Night will take place on 18th April with a cheese and Wine supper to end the evening.

Our Annual Dinner will be held at the railway on Friday 27th April when the Player of the Year Trophy will be presented to this season's winner.

Two of our club members, Aled Edwards and Richard Arran, were part of the Wales Under-21's team who beat England 54 – 26 in Bristol on the 10th March. Aled and Richard will also be part of the Carmarthenshire team playing in the Wales County Finals at Llandrindod Wells on 15th April. Well done lads!!!

If you are interested in playing short mat bowls please contact our Chair Malcolm Howells on 253207 or our Secretary Derick Lock on 253524 – beginners will receive expert advice from our club coaches, ages between 10 and 99!

WEST WALES DOWSERS

The next meeting of the West Wales Dowsers club takes place on Sunday, April 22nd at 1.45 p.m. in the Village Hall, Bronwydd. Guest speaker will be Jon Appleton who will speak about 'The Goddess in the Sky'. John lives close to Stonehenge and Avebury which he describes as a 'source of inspiration and places of learning to him for 60 years'. He will particularly be focussing on Avebury and the 'secrets' of the circle, avenue and local landscape. He will also be talking about an alignment from Avebury to Silbury Hill and linking it with the position of the stars at night in Midwinter. Come along and learn about the star lore of the ancients.

Dowsing is a useful and interesting practice that almost anyone can learn. It's thought to have originated in Egypt or even earlier. Many companies use the services of experienced dowsers to search for water, minerals, oil, electricity cables etc. Some people dowse the safety of their food, and check for geopathic stress in their surroundings, but this is a personal belief and not yet scientifically proven. Why not come along on Sunday and find out for yourself? Entrance is £4 per person including a welcome cuppa and a biscuit in the break. No equipment is necessary, just bring yourselves.

For more information see our Website: <http://www.westwalesdowsers.co.uk/> or telephone Sandy on 01267 253547. You can also keep up to date with the club events on our Llanpumsaint website.

County Council Elections 3rd May 2012

This year there will be an election for a County Councillor for Cywnyl Elfed on 3rd May 2012. There will be a new councillor representing us this year as Dorien Thomas has retired. Make your vote count on 3 May.

Request from Kathleen Morris

My Daughter Emily Morris is going to walk the Inca trail in Peru in October and we are holding an Auction of Promises in the hall on Friday evening 7pm 27th April to raise money for the Air Ambulance of Wales—our target is £3,000. As you may be aware Air Ambulance has no funding from the Government and relies heavily on our contributions to save lives. There will be a bar and refreshments. Programmes £1 each and a lucky number selected for a prize.

If anyone would like to contribute or wish to help on the night we would be grateful for anything

At 6.15pm Thursday Night 26th April in the Memorial Hall "Circuit Training" price £3

Proceeds to Air Ambulance Wales

Llanpumsaint Community Council

The Community Council Meets on the first Tuesday of each month (*Except December and August*) at the Memorial Hall 8.00pm - All meetings open to the public. The annual General meeting will be held on 8th May and you will be very welcome to attend. As there were only 7 nominations out of the 8 possible councilors, the following were elected to the Community Council without need for a contest:- Danny Davies, Malcolm Howells, Dylan Jones, Mali Lloyd, Arwel Nicholas, Wyn Thomas, Carolyn Smethurst. There is still one vacancy.

Kathleen Morris is the Clerk to the Community Council and can be contacted on kathleenmorris@btinternet.com or (01267) 253583. Minutes from the Community Council meetings will be available on the village website www.llanpumsaint.org.uk, or from Kathleen Morris

From our Neighbourhood Policing Team

HOMEOWNERS are being warned to think about security as Dyfed Powys Police remind people to protect their fuel supplies.

Be aware of oil levels and check frequently.

Where possible keep levels low.

Speak to your supplier for a more frequent but smaller delivery

If you have a plastic tank, consider erecting fencing around with one end hinged and locked for filling purposes.

If you have a steel tank, fit a quality anti-cut close-shackled padlock.

If you have outside security lighting, ensure the system works and light sensors have been adjusted correctly to detect movement.

If you see anyone behaving suspiciously call police on 101.

From Bethan Hodgkinson, PCSO 8030. Tim Plismona Bro Abergwili a Chynwyl Elfed Gorsaf Heddlu Caerfyrddin 101 Est 25344

Cais gan Kathleen Morris

Mae fy ferch Emily Morris yn mynd i Peru i gerdded ar y Inca Trail yn yr Hydref i godi arian i'r elusen Ambiwlans Awyr Cymru traged £3000. Mae Ambiwlans Awyr ddim yn derbyn arian swyddogol or llywodraeth ag yn dibynnu yn llwyr ar ein cyfraniad ariannol i achub bywydau sydd mewn peryg.

Rydym yn cynnal Ocsiwn o Addewidion yn y Neuadd Goffa or nos Wener 27 o Ebrill i ddechrau am 7yh. Yn cynnwys bar a lluniaeth. Rhaglen yn £1 gyda rhif lwcus am wobr.

Os hoffai unrhyw un gyfrannu neu os hoffech helpu ar y noson, byddem yn ddiolchgar am unrhyw beth.

Nos Iau am 6.15yh 26th Ebrill yn y Neuadd Goffa "Circuit Training" pris £3 Arian i Ambiwlans Awyr Cymru

Cyngor Bro Llanpumsaint

Mae'r Cyngor Cymuned yn cyfarfod ar nos Fawrth gyntaf ym mhob mis (ac eithrio misoedd Rhagfyr ac Awst) am 8 yr hwyr yn y Neuadd Goffa ac mae pob cyfarfod yn agored i'r cyhoedd.

Cyfarfod Blynyddol y Pwyllgor Cymuned Bydd ein cyfarfod nesaf ar 8 Mai 8.00yh. Neuadd Goffa. Mae cofnodion pob pwyllgor i weld ar wefan y pentref sef

www.llanpumsaint.org.

Canlyniad Etholiad Diwrthwynebiad-: Danny Davies, Malcolm Howells, Dylan Jones, Mali Lloyd, Arwel Nicholas, Wyn Thomas, Carolyn Smethurst.

Kathleen Morris yw clerc y Cyngor Cymuned a gellir cysylltu â hi ar kathleenmorris@btinternet.com neu (01267) 253583

Gair gan ein Swyddog Heddlu Cymunedol

Rhybuddir perchnogion tai yn y sir i feddwl am eu diogelwch wrth i Heddlu Dyfed-Powys atgoffa pobl i warchod eu cyflenwadau olew.

Cadwch lygad rheolaidd ar lefel yr olew yn eich tanc.

Os oes modd, cedwch lefel y tanwydd yn isel a pheidiwch â llanw'r tanc yn llawn.

- Siaradwch â'ch cyflenwr ynglŷn â derbyn cyflenwadau bach ac aml.
- Os oes gennych danc plastig, ystyriwch godi ffens o'i amgylch gan gynnwys drws sy'n cloi ar un ochr at bwrpas derbyn olew.
- Os oes gennych danc dur, dodwch glo clap a bollten gyplu gaeedig arno.

Os oes gennych oleuadau diogelwch allanol, gofalwch eu bod yn gweithio a bod y synhwyrdd yn anelu i'r cyfeiriad iawn.

Yn y cyfamser, os ydych yn gweld rhywun yn ymddwyn yn amheus o gwmpas eich eiddo neu'ch cymdogaeth, galwch ni ar 101.

Bethan Hodgkinson, PCSO 8030, Tîm Plismona Bro Abergwili a Chynwyl Elfed Gorsaf Heddlu Caerfyrddin 101 Est 25344

Cymdeithas Lles ac Adloniant Llanpumsaint

Ar ran y pwyllgor uchod carem estyn diolch i **bawb** a ddaeth i helpu gyda tacluso Parc y Pentref bore Sadwrn 31ain Mawrth. Mae'r Parc ar gyfer y gymuned gyfan i'w ddefnyddio a'i fwynhau ac yr oedd yn bleser i weld cynifer o'r gymuned yn bresennol yno.

Fe fydd Cyfarfod Blynyddol yr uchod yn cael ei gynnal yn y Neuadd Goffa ar nos Lun, Ebrill 23 2012 am 7.30 yr hwyr ac fe fydd Cyfarfod Cyffredinol yn ei ddilyn. Croeso i bawb yn enwedig i aelodau newydd a fyddai yn dymuno bod ar y pwyllgor.

Fe fyddwn yn cynnal **"Parti yn y Parc"** ar ddydd Sadwrn Mai 19 2012. Os oes diddordeb gennych i gael unrhyw fath o stondin y gost fydd £5.00 gyda phob elw yn cael ei gadw gan yr unigolyn neu sefydliad. Os oes diddordeb, cysylltwch a Pamela Jones ar 01267 253257 neu Elisabeth Webb ar 01267 253053. Yn ystod y prynhawn rhwng 1 a 5 o'r gloch fe fydd pob math o atyniadau gan gynnwys lluniaeth a thua 4.00 o'r gloch mae'r Pwyllgor Codi Arian yn trefnu Rhas Hwyaidd. Dewch i fwynhau.

Mae Pwyllgor Llës ag Adloniant Llanpumsaint yn rhoi cais i gael grant oddiwrth y Cyngor Sir a byddai llythyron o gefnogaeth oddiwrth sefydliadau lleol ac oddiwrth unigolion yn werthfawr iawn. Bydd yr arian yn cael ei ddefnyddio i gael mynedfa newydd, arwyneb newydd i wrthsefyll pob tywydd i'r lle chwarae, ffensio ac arwyddion newydd. Hefyd fe fydd yn ofynnol i dorri y goeden ac hefyd symud rhywfaint o'r clawdd. Croesawir pob llythyr o gefnogaeth fel y gallwn gyfiawnhau y gwariant hyn. Danfonwch eich llythyron at Mrs. Elisabeth Webb, Delfryn, Llanpumsaint, SA33 6LD os gwelwch yn dda. Hefyd gwerthfawrogir unrhyw awgrymiadau eraill ar sut y medrwn wella'r cyfleusterau yn y parc.

Os oes rhywun a diddordeb i ymuno a'r **Clwb 100** a fyddech mor garedig a chysylltu a Mali Lloyd ar 01267 253472. Mae'r Clwb yn rhedeg o fis Ebrill tan fis Mawrth gyda thanysgrfiaid o £12.00 y flwyddyn gyda siawns i ennill arian pob mis yn ystod y flwyddyn heblaw am fis Chwefror.

Cysylltwyr

Is-gadeirydd – Pamela Jones 253257, Ysgrifenyddes – Elizabeth Webb 253053

Pwyllgor Elusennol Llanpumsaint a Nebo.

Byddwn yn cynnal ei Ras Hwyaidd Blynyddol ar Fai 19eg, hynny yw ar yr un diwrnod a'r Parti yn y Parc. Gallwch brynu eich hwyaden naill ai oddiwrth aelodau'r Pwyllgor neu yn y Siop.

Llanpumsaint Welfare & Recreation Association

On behalf of the above committee, I would like to express a big thank you to **everyone** who helped clear and tidy the Village Park on Saturday 31st March. The Park is an area for the whole community to use and enjoy and it was a pleasure to see so many of the community present.

The village park and playing field is looked after by this small committee and we are looking for suggestions from park users on the facilities you would like to see there. There are forms available in the village shop for your suggestions and a box to put them in. All suggestions will be considered.

Llanpumsaint Welfare and Recreation Association are holding their Annual General Meeting on Monday 23rd April 2012 at 7.30pm in the Memorial Hall, Llanpumsaint, followed by an Ordinary Meeting. All are welcome and new members would also be welcomed on our committee.

Llanpumsaint Welfare and Recreation Association are applying for a Grant from Carmarthenshire County Council and would be grateful for letters of support from any organisation in the village, and from individual residents. The grant will be for a new all-weather surface to the play area, and a new entrance, fencing and associated signage. Works will also necessitate the removal of part of the hedge and the cutting down of a tree.

Your letters of support would be really welcome so that we can justify the grant expenditure – please address them to Mrs Elizabeth Webb, Delfryn, Llanpumsaint, SA33 6LD.

For more information, contact

Vice Chair Pamela Jones 01267 253257 Secretary Elizabeth Webb 01267 253053

Party in the park

The Welfare Committee are holding a Party in the Park on Saturday the 19th May 2012. If anyone is interested in having a car boot, table top sale or running a stall, we are charging £5 a pitch and any profit made on the stall to be kept by the individual or organization. If you wish to book a pitch, please contact Pamela Jones -Tel. (01267) 253257 or Elizabeth Webb-Tel. (01267) 253053. The afternoon will include amusements and refreshments and will take place between 1pm and 5pm. There will be a Duck Race organized by the Fund Raising Committee at approximately 4pm. Come and enjoy.

100 club – Welfare Committee

If anyone is interested in joining Llanpumsaint 100 Club, please contact Mali Lloyd-telephone (01267) 253472. The 100 Club runs from April to March and the subscription is £12 per year with a monthly draw for cash prizes, excluding February. Proceeds to the Welfare Committee for the maintenance of the field.

Llanpumsaint and District Choir

On Thursday evening March 8th 2012 a social evening was held within the choir. The reason was to present cheques to the chosen charities as a result of the Annual Concert and the carol singing in Carmarthen in December of last year. This year it was decided that the proceeds of the Annual Concert would be donated to “Apel Plant Sir Gar” and a cheque of £1040.00 was presented by Mrs Beryl Jones the choir’s chairman to Dr Sue Warren. Also a cheque of £250.00 was presented to Marie Curie, this being in respect of the carol singing.

After the concert in Llangennech at the beginning of March the choir are at the moment preparing for their Annual Concert in October 2012. This year the choir will perform The Creation by Haydn. More details to follow.

If you can sing and are interested in joining a choir, then please contact the conductor Gwyn Nicholas or any choir member. We meet every Thursday night at the Community Centre in Cynwyl Elfed (the old school) at 8.00p.m. A warm welcome awaits you.

Dog Mess - Bag it! Tie it! Bin it!

With the onset of the spring and summer dog owners are being urged to bag it, tie it and bin it and help keep our roads and park muck free. Although the majority of residents are responsible and pick up after their pet, a careless few are still giving dogs a bad name.

Always keep a supply of plastic bags near your dogs lead so that you don’t forget when you go out for a walk. You can dispose of the bag in any public litter bin (not just litter bins for dog mess) but please double bag it!

Remember, if you don’t pick up after your pet you could get a fixed penalty notice of £75 or face prosecution in court and a maximum fine of £1000

If you have any information on dog fouling in our area, please call Carmarthenshire Direct on 01267 234567, or visit www.carmarthenshire.gov.uk

Advice to control Barking Dogs is available on

<http://www.defra.gov.uk/publications/files/pb10561-bark-dog-110621.pdf>

BIN COLLECTIONS – the useful little calendar given to us last year to indicate if it was a blue bag week or a black bag week has run out and we will not be sent out a replacement unless we contact the County Council direct, or instead go to this site and download the chart for Carmarthen <http://www.recycleforcarmarthenshire.com/English/GreenBlueBagRecyclingScheme/Pages/Collectioncalendars.aspx>

Côr Llanpumsaint a'r Cylch

Ar nos Iau Mawrth 8ed 2012 cafwyd noson gymdeithasol o fewn y côr. Y pwrpas oedd i gyflwyno'r sieciau i'r Elusennau dewisedig o ganlyniad i'r Cyngerdd Blynyddol a Chanu Charolau yng Nghaerfyrddin adeg y Nadolig. Penderfynwyd eleni gyflwyno elw ein Cyngerdd Blynyddol i Apel Plant Sir Gar a phleser oedd gan ein Cadeiryddes sef Mrs Beryl Jones i gyflwyno siec o £1040.00 i Gadeirydd yr Apel sef Dr Sue Warren. Yn yr un modd cyflwynwyd siec o £250.00 i elusen Marie Curie sef canlyniad y canu carolau yng Nghaerfyrddin.

Ar ôl cyngerdd llwyddiannus yn Llangennech ddechrau mis Mawrth mae'r côr ar hyn o bryd yn dechrau paratoi ar gyfer eu Cyngerdd Blynyddol ym mis Hydref 2012. Eleni gobeithir perfformio'r Greadigaeth gan Haydn. Mwy o fanylion i ddilyn.

Os ydych yn medru canu ac a diddordeb i ymuno a chôr cysylltwch a'r Arweinydd Gwyn Nicholas neu unrhyw aelod o'r côr. Yr ydym yn cwrdd bob nos Iau am 8 o'r gloch yn Neuadd Gymunedol Cynwyl Elfed. (yr hen ysgol) Fe gewch groeso.

Bae Cŵn Bagiwch! Clymwch! Biniwch!

Anogir perchenogion cŵn i roi baweu ci mewn bag, clymu'r bag a'i finio, ahelpu i gadw ein stryoedd yn lân. Er bod y rhan fwyaf o breswylwyr yn gyfrifol ac yn codi baw eu cŵn, mae ymddygiad rhai pobl esgeulus yn golygu bod enw drwg i gŵn o hyd. Cadwch gyflenwad o fagiau plastig wrth ymyl tennyn eich ci er mwyn ichi beidio â'u hanghofio pan ewch am dro. Gallwch waredu'r bag mewn unrhyw fin sbwriel cyhoeddus (nid dim ond cofiwch, rhowch y baw mewn bag ac ynarhowch y bag mewn bag arall!

Cofiwch, os na fyddwch yn codi baw eich anifail anwe, gallwch gael hysbysiad cosb benodedig o £75 neu wynebu cael eich erlyn yn y llys a chael dirwy o hyd at £1000. Os oes gennych unrhyw wybodaeth am gŵn yn baeddu yn eich ardal ffoniwch Galw Sir Gâr (01267 234567) neu ewch i www.sirgar.gov.uk

Cyngor i reoli Cŵn yn Cyfarth ar gael ar

<http://www.defra.gov.uk/publications/files/pb10561-bark-dog-110621.pdf>

CASGLIADAU BIN - y calendr bach defnyddiol a roddwyd i ni y llynedd i ddangos os oedd yr wythnos bag glas neu wythnos bag du wedi dod i ben ac ni fyddwn yn eu hanfon allan yn ei le oni bai ein bod yn cysylltu â'r Cyngor Sir yn uniongyrchol, neu yn lle ewch i y safle hwn a llwytho i lawr y siart ar gyfer Caerfyrddin

<http://www.recycleforcarmarthenshire.com/English/GreenBlueBagRecyclingScheme/Pages/Collectioncalendars.aspx>

Mudiad Merched Y Wawr

Mae cangen BroGwili, Llanpumsaint yn cyfarfod trydydd nos lun pob mis am 7:30yh Yn Neuadd Llanpumsaint. Croeso cynnes I aelodau newydd ymuno a ni am fwy o wybodaeth cysylltwch a ysgrifennydd- Nivina Davies 01267 253400.

Neges oddiwrth Offeiriad y Plwyf.

Dewisodd Iesu ni ac y mae yn gofyn yn awr i ni ei ddewis ef. Dewisodd e i roi ni yn gyntaf ac yn awr mae yn ofynnol i ni ei ddewis ef yn gyntaf a gwneud hynny yn ystyrllon a gyda ymrwymiad. Ni wariodd Iesu ei amser ar y ddaear yn llusgo o le i le yn ddigalon ac yn ddiystyr ond gyda phwrpas a thân yn ei galon.

Os oes gennym ffydd ac yn rhyfeddu a dychryn am ei ddiodefaint yn ystod yr wythnos bwysig hon ni ddylem o gwbl lusgo o Sul i Sul ond cael ein dal gan ei dân a'i bwrpas. Sut y gallwn ni beidio cael ein symud heddiw gan Iesu Grist. Mae'n dioddef yn ystod yr wythnos hyn er mwyn i ni dderbyn y newyddion da gan gynnwys yr addewid o nefoedd. Mae'n dioddef er mwyn i ni gael heddwch, heddwch gyda Duw, heddwch gyd eraill a heddwch o fewn ein hunain. Bendigedig fyddo'r Brenin sydd yn dod yn enw yr Arglwydd. Dduw bendithia chi, Peter

Eglwys Llanpumsaint

Ceir manylion y gwasanaethau ar hysbysfwrdd yr eglwys. Gwasanaethau arbennig yn y dyfodol agos: Mai 27 2012 am 11.00 y bore – Y Sulgwyn Cymundeb Teuluol gyda Chôr Ysgol Llanpumsaint.

Mae Gwasanaeth Gweddi Foreol yn yr Eglwys am 9.30 y bore ar ddyddiau Llun, Mawrth a Mercher. Croeso i bawb i ymuno gyda Offeiriad y Plwyf am y gwasanaeth byr yma.

A fyddech mor garedig a gweddio dros Clare, Emma, Rose a Molly a bydd yn cael eu conffirmio ar ddydd Sul, Ebrill 29 2012 yn Eglwys Llangynwr gan yr Esgob Wyn. Diolch i bawb a wnaeth gynorthwyo, cyfrannu a chefnogi y Noson Gawl a Bingo a gynhaliwyd ar noson Gwyl Dewi, Yr oedd yn noson lwyddianus iawn gyda'r gymuned i gyd yn cefnogi i godi arian i'r Eglwys. Diolch yn fawr i Castell Howell a Heddwyn Jones Well Drilling (UK) Ltd am noddi'r digwyddiad.

Capel y Bedyddwyr Caersalem, Llanpumsaint

“Cyhoeddwn Iesu Grist yn Waredwr ac yn Arglwydd”

Dydd Sul: 10.00am Ysgol Sul I Oedolion (Cymraeg)

2.00pm Oedfa Bregethu (Cymraeg) Sul ofa'r mis - Oedfa Saesneg

Dydd Mawrth 1.00pm Dosbarth Beiblaidd Dwyieithog yn ein chwaer Eglwys Penuel Caerfyrddin

Dydd Iau 2.00pm Cwrdd Gweddi

Rhifau Cyswllt Mrs Eleri Morris 01267 253895

Capel Bethel

Am fanylion pellach cysylltwch â'r ysgrifenyddes sef Mrs Mali Lloyd 253472

A Message from Your Parish Priest

Jesus chose us, he asks us to choose him. He chose to put us first, now he asks us to put him first. And to do it with meaning, and commitment. He didn't spend his time on earth drifting about from place to place in a half hearted way – he did so with purpose and a fire in his heart. And if we have faith in him, and if we have any sense of wonder and awe at his passion this Holy Week, then surely we shouldn't just drift from Sunday to Sunday either, but actually be caught up in some of that fire and purpose. And how can we be unmoved today by Jesus. He suffers this Holy Week, so that the good news can be ours – including the promise of heaven. He suffers to bring us peace, peace with God, peace with others and peace in ourselves. Blessed is the king who comes in the name of the Lord. God bless you. Peter

Llanpumsaint Church

Details of services are on the Notice board at the church. Morning prayer will be said in Llanpumsaint church at 9.30am on Monday, Tuesday, and Wednesday morning. All are welcome to join your Parish Priest at this short service.

27th May 11am Pentecost Family communion with Llanpumsaint School choir

Please pray for Clare, Emma, Rose and Molly being confirmed in Llangunnor church on Sunday 29th April by Bishop Wyn

Many thanks to all who helped, contributed towards and supported the cawl and bingo evening in Llanpumsaint on St David's day. It was a very successful evening in terms of the whole community being involved and fund raising for the church.

Special thanks to Brian Castell Howell and Heddwyn Jones Well Drilling (UK) Ltd for sponsoring the event.

Caersalem Baptist Chapel Llanpumsaint

“We proclaim Jesus Christ as Saviour and Lord

Sunday 10.00am Adult Sunday School (Welsh)

2.00pm Preaching Service (Welsh) Last Sunday each month – English Service

Tuesday 1.00pm Bilingual Bible Study at sister Church Peniel Carmarthen

Thursday 2.00pm Prayer Meeting

Contact Mrs Eleri Morris (Secretary) 01267 253895

Ffynnonhenri Chapel

Details of services during the months of April, May and June 2012

April 22 2012 Mr Ioan Wyn Evans at 10.30 a.m.

May 6 2012 Rev. Eifion Lewis at 2.00 p.m. Communion

May 20 2012 Further details to follow

June 10 2012 Mr Arwyn Pierce at 10.30 a.m. Communion

June 24 2012 Rev John Esau at 10.30 a.m.

For further information please contact Mr Danny Davies (Treasurer) 01267 253418 or Mr Gwyn Nicholas (Secretary) on 01267 253686

Clwb Cerdded Llanpumsaint Walkers Club

On 31st March, 7 of us (walkers and residents from Llanpumsaint) had a litter pick along all the roads around and into the village. We collected 23 bags of litter, and were most grateful to Daniel Snaith from Keep Wales Tidy who collected the filled black sacks for us. What did we find? Fast food containers, drinks containers (Yazoo Strawberry Milkshake is one that is favoured by someone using the road towards Alltwalis) general litter and the most unpleasant - several bags filled with dog faeces. We ask all residents to please help to keep the village clean by either putting your litter into the litter bins, or taking it home and putting it into your domestic refuse.

Our next walks have been arranged as follows:

Saturday 28 April - A walk with a hidden surprise - Felindre Farchog to Moylgrove. (F.Farchog is between Nevern & Eglwswrw on the A 487). Start & finish at the Salutation pub 10.30 a.m. This walk on lovely footpaths and quiet roads to the coast, can be 5 miles if we leave a vehicle at the "other end", or 10 miles if some prefer to walk back via Nevern. A section of coast path can be included, flowers will be at their most spectacular. Contact Ann 01559389044 if you intend coming. Bring a packed lunch.

Saturday 26th May, the "Skanda Vale loop" on the Llanpumsaint walks leaflet. About 4 miles, woods, lovely local walk. Start 2 p.m. at Gwastod Bach (up hill 1 mile past Railway Inn) & refreshments by Ann & Barry at the end. Phone Ann 01559389044 if you intend coming.

Saturday 16th June 2.00pm – we are off to the seaside. We will be walking in Laugharne, using the route from Weatherman Walking, about 4.5 miles, historic town, estuary, castle, and woods, then tea in the café in the square. Park in the square.

These walks are open to everyone. We are a very sociable group, and the walks are a good way to catch up on local gossip, meet new friends and recharge the batteries. Contact Carolyn for more details, info@gwilimill.co.uk 01267253308

MOBI Wednesday Evenings 17:30 – 19:30 outside Memorial Hall

The mobile project is a partnership between Plant Dewi and Carmarthenshire County Council. The project is open to all young people aged 11 –19 yrs old, who would like to participate in fun activities that will enhance social and personal skills . The vehicle (Mobi) has been specifically designed and converted so as young people are able to relax, enjoy each others company, access advice and build positive social networks. Through the MOBI project we work with young people developing community projects. These range from small art programmes to larger more complex projects, where we encourage members of the community to work alongside the young people and develop positive relationships.

For more information , please contact Cath Wilson or Paul Williams on 01267 221 551

Capel Ffynnonhenri

Dyma fanylion o'r Gwasnaethau yn ystod misoedd Ebrill, Mai a Mehefin 2012.
Ebrill 22 2012 Mr Ioan Wyn Evans am 10.30 y bore

Mai 6 2012 Parch Eifion Lewis am 2 y prynhawn Cymundeb
Mai 20 2012 Manylion pellach i ddilyn

Mehefin 10 2012 Mr Arwyn Pierce am 10.30 y bore Cymundeb
Mehefin 24 2012 Parch John Esau am 10.30 y bore

Os am fanylion pellach cysylltwch a Mr Danny Davies (Trysorydd) 01267 253418
neu Mr Gwyn Nicholas (Ysgrifennydd) 01267 253686

Nebo

Mi fydd cwis yn cael ei gynnal ar y 18fed o Fai yn Ffestri Nebo, mi fydd yn dechrau am 7:30y.h. gyda Mrs Meinir Davies fel meistr cwis. Os rydych eisiau dod a tim i'r noson, cysylltwch ag Eirlys ar 253352. Diolch

Diolch i bawb wnaeth gefnogi ein cawl eleni, mi roedd hi yn noson llwyddianus iawn. Rhaid diolch i Mr Jonathan Saer a Mr Gavin Harding am ein adloniant sef 'Sion a Sian'. Diolch yn arbennig i Mrs Beryl Williams a Mrs Marjorie Powell am goginio y cawl, mi roedd yn blasus dros ben. Diolch i ein llywydd Mr Dewi Jones, Fronheulog Llanpumsaint am ei gefnogaeth, ac i bawb wnaeth gyfrannu.

Tywydd y Pentref gan Tywyddgall. Gohebydd y pentref.

Mi fydde'n amhosib bron I fethu a sylwi ar lwyni'r ddraenen ddu,; sy' wedi eu gorlenwi â blodau gwynion prydferth. Dyma'r olwg gyntaf ar liw yn ein cloddiau oddi ar troad y dail yn yr Hydref. Mae'r llwyn yma, sydd yn perthyn o bell I'r eirinen ddu, yn arwydd-blanhigyn, ac ond yn blodeuo pan fydd y pridd yn gwresogi. Dywed Brinley Jones, Nantgwyn, fod tyfiant porfa yn cynyddu o hyn 'mlaen, ac mae hynny'n siwr o fod yn wir, oherwydd pan fod y pridd yn gwresogi, mae'r gweithlu tanddaearol yn cynyddu eu cynnyrch o faetholion, sydd yn fodd I fyw, ac yn ganiad y ceiliog I'r gwreiddiau cysglyd. Canlyniad Mis Mawrth tyner a heulog yw fod priddoedd Llanpumsaint wedi cynhesu hyd at 10 gradd C/50 gradd F, tua pythefnos neu dair wythnos yn gynharach nag arfer. Cred rhai, na fydd rhew na llwydrhew yn dinistrio llystyfiant unwaith I'r ddraen wen flodeuo, ond dywedodd y diweddar Gordon Hobbs, Min y Nant, nad oedd e yn bwriadu cychwyn garddio cyn diwedd Mis Mai, oherwydd iddo gofio llwydrhew yn lladd y ffa a'r tato ar y 7fed o Fehefin. Er I rhew diweddar ddinistrio llystyfiant tyner, nid yw'n dylanwadu rhyw lawer ar wres y pridd, felly mae'r dom a'r tail sy'n cael eu wasgar ar y ddaear yn cael ei lyncu gan y pridd, a'I brosesu gan y diwydiant tanddaearol I fod yn ffynhonell o faeth I blanhigion am weddill y tymor tyfu.

Clwb Cerdded Llanpumsaint

Ar Fawrth 31 2012 fe ddaeth wyth ohonom ynghyd (cerddwyr a thrigolion Llanpumsaint) i gasglu sbwriel ar ochr yr heolydd o amgylch ac yn y pentref. Casglwyd 23 o sachau ac mae ein diolch i Daniel Smith o Cadw Cymru'n Daclus am gasglu y sachau du i gyd. Beth oedd yn y sachau?. Cartonau bwyd cyflym, cartonau diodydd ysgafn (llawer o ysgytlaeth mefus ar y ffordd i Alltwalis) sbwriel ac yn sio-medig iawn- baw cŵn. Gofynnwn yn garedig i bawb i geisio cadw'r pentref yn lân ac i fynd adref a'i sbwriel bob amser.

Dyma fanylion o'n teithiau yn ystod misoedd Ebrill, Mai a Mehefin.

Sadwrn, Ebrill 28 2012 Taith a syrpreis guddiedig – Felindre Farchog i Drewyddel (Mae Felindre Farchog rhwng Trewyddel ag Eglwyswrw ar yr A487) Dechrau a gorffen yn Nhafarn y Salutation am 10.30 y bore. Mae'r daith yma ar lwybrau hyfryd ac ar hyd heolydd tawel sydd yn arwain at yr arfordir. Gall fod yn 5 milltir, os byddwn yn gadael car yr ochr arall, neu 10 milltir os bydd yn well gyda rhai i gerdded yn ôl i Drewyddel. Gall y daith gynnwys rhan o lwybr yr arfordir ble mae'r blodau ar hyn o bryd yn rhyfeddol. Cysylltwch ag Ann os ydych yn bwriadu mynd ar 01559 389044. Bydd yn ofynnol i chi ddod a bwyd.

Sadwrn Mai 26 2012 Taith o amgylch Skanda Vale fel sydd yn ymddangos ar y daflen. Tua phedair milltir gyda choedwigoedd ac yn daith leol hyfryd. Dechrau am 2.00 o'r gloch y prynhawn yng Nghwastod Bach (Milltir i fynyr rhiw o Dafarn y Rheilffordd) Bydd lluniaeth ar y diwedd yn cael ei baratoi gan Ann a Barry. Cysylltwch ag Ann os ydych yn bwriadu mynd ar 01559 389044

Sadwrn Mehefin 16 2012 am 2 o'r gloch y prynhawn. "Lawr i lan y môr" Fe fyddwn yn cerdded yn Nhalacharn gan ddefnyddio y llwybr o'r "Dyn y Tywydd yn Cerdded". Taith tua pedair milltir a hanner, tref hynafol, aber yr afon, castell a choedwigoedd a wedyn te yn y caffi ar y sgwar. Parciwch eich ceir ar y sgwar. Os ydych yn bwriadu mynd cysylltwch a Carolyn ar 01267 253308.

MOBI tu allan i'r Neuadd Goffa pob nos Fercher o 17.30 tan 19.30

Mae'r prosiect symudol hyn mewn partneriaeth rhwng Plant Dewi a Chyngor Sir Gar. Mae'r prosiect yn agored i ieuenctid rhwng 11 a 19 blwydd oed sydd a diddordeb i gymeryd rhan mewn pob math o weithgareddau a fydd yn gwella eu bywyd cymdeithasol ac hefyd eu sgiliau personol. Mae'r cerbyd yma wedi ei chynllunio yn uniongyrchol ar gyfer ieuenctid sydd eisiau ymlacio, mwynhau cwmni eu gilydd a llawer o weithgareddau eraill. Trwy'r prosiect yma yr ydym yn medru gweithio gyda'r ieuenctid i ddatblygu prosiectau cymunedol. Gall hyn fod o raglenni bach i rywbeth tipyn mwy cymleth ac hefyd annog aelodau o'r gymuned i gydweithio gyda'r ieuenctid er mwyn datblygu perthynas bendant rhyngddynt. Os am ragor o wybodaerth cysylltwch a Cath Wilson neu Paul Williams ar 01267 2121551

Bethel Chapel For information contact Mrs Mali Lloyd on 253472

Nebo

Our next event will on on the 18th of May at Nebo vestry. The evening will start at 7:30pm with Mrs Meinir Davies as quiz master. If you wish to bring a team please ring Eirlys on 253352.

Thanks to all who supported our annual Cawl evening, it was very successful. Thanks must go to Mr Jonathan Saer and Gavin Harding for our Mr & Mrs entertainment. A special thanks must go to Mrs Beryl Williams and Mrs Marjorie Powell for making the cawl, it was delicious. Thanks to Mr Dewi Jones, Fronheulog for their support and to all who contributed to the successful evening.

Village Weather! by Weatherwise, our village correspondent

It would be rather difficult to miss it; the creamy white, profuse bloom of the blackthorn bush. It is a heartening sight, because since the profuse autumnal display of orange, auburn and brown, it is about the first bright colour to appear in the bland, woody vegetation of the hedges. This plant, which is a distant relative of the plumb and damson tree, is an indicator species and will only flower when the soil temperature has risen. Brinley Jones, Nantgwyn, says that grass growth really takes off, once the blackthorn has flowered, which is probably true, because with rising soil temperatures, the below ground workforce, increases its productivity of nutrients and the roots of all living plants come out of hibernation and gladly absorb, what is for them, the staff of life. Because of the mild and sunny March, Llanpumsaint soils have now warmed up to 10 deg C/50 deg F, about two to three weeks earlier than usual. Some believe that there will be no more frost once the blackthorn has flowered, however, the late Gordon Hobbs of Min y Nant, never stirred the soil in his garden until late May because he remembers a plant destroying frost descending as late as the 7th of June. Late frosts can be the Grim Reaper for tender plants but they don't affect soil temperature unduly, so composted manure, farmyard muck and cow slurry, applied now are drawn down into the soil and processed by Soil Industries Inc. and provide valuable nutrients for vegetation to draw upon throughout the growing season.

Mudiad Merched Y Wawr

The Bro Gwili, Llanpumsaint branch meet on the third Monday every month at 7:30pm in Llanpumsaint Memorial Hall. There is a warm welcome to new members. For more information contact the Secretary Nivina Davies 01267 253400.

Community meal

Our sustainable community meal, held in the village hall on March 24th was a big success with over 50 people enjoying the locally sourced food as well as the discussion.

Lots of ideas to help our community were put forward. The most popular were: Village allotments, seed and plant exchange, village composting site, village free cycle or car boot, village socials, skill swap, joint rearing of a pig, car sharing and recording the village past from the older members of the community. It is hoped that we will be able to take some of these ideas forward. We need to thank those who contributed to the meal. These include Aardvark in Carmarthen who donated some of the veg, Calon Wen milk, cheese and cream, Rob James for the organic beef and Hafod bakery for the rolls.

Interestingly there was a lot of interest in having more evenings like this one and one person wanted to have community film evenings in the village hall. It would seem that people want to get together!

Steve Merritt

Dewis Menter

Dewis Menter is a new RDP Sir Gâr project which has been launched with the aim of supporting future entrepreneurs and small businesses in rural Carmarthenshire. It offers free advice and guidance to individuals who want to start their own business as well as supporting existing businesses to identify and implement opportunities for growth and development.

Along with one-to-one support from Business Development Officers Lesley Lewis and Barry Hale, the project is recruiting a team of mentors from the various business sectors who will be on hand to share their vast knowledge, experience and specialist advice with young businesses in rural Carmarthenshire.

Dewis Menter will also hold a number of business events and workshops throughout rural Carmarthenshire which will help future entrepreneurs and existing businesses learn about a variety of business topics as well as providing excellent opportunities to network with other business people.

Anyone looking for support for their business or advice on setting up in business can contact the Dewis Menter team on 01267 242429 or

dewismenter@carmarthenshire.gov.uk

This project has been funded by the Rural Development Plan for Wales 2007-2013 which is funded through the Welsh Government and European Agricultural Fund for Rural Development.

Pryd Bwyd Cymundebol

Llwyddiant mawr oedd yr uchod a gynhaliwyd yn y Neuadd Goffa ar nos Sadwrn Mawrth 24 02012. Mwynhaodd dros 50 o fobl y bwyd lleol ac hefyd y sgwrs i ddilyn.

Yn ystod y sgwrs cafwyd awgrymiadau fel a ganlyn:- Lotmentau yn y pentref.

Cyfnewid planhigion a hadau. Safle i gompost yn y pentref.

Cyfnewid sgiliau. Cyd –fagu mochyn. Rhannu ceir. Llwybrau seiclo.

Cofnodi hanesion lleol oddiwrth aelodau hynaf y gymuned.

Gobeithir cyflawni y rhan fwyaf a rhestrwyd uchod.

Rhaid diolch i rhai a wnaeth gyfraniadau tuag at y pryd bwyd sef Advark = llysiau.

Calon Wen = llaeth,caws a hufen. Rob James = cig eidion organig.

Popty'r Hafod = bara.

Roedd llawer o'r farn y dylid cael nosweithau fel hyn eto ac efallai dangos rhai ffilmiau yn y dyfodol. Maen amlwg ar ôl y noson hon fod pobl yn awr eisiau rhagor o gymdeithasu.

Steve Merritt

Dewis Menter

Mae Dewis Menter yn brosiect newydd gan Gynllun Datblygu Gwledig Sir Gâr, sydd wedi'i lansio gyda'r bwriad o roi cymorth i ddarpar entrepreneuriaid a busnesau bychain yn y Sir Gaerfyrddin wledig.

Mae'r prosiect yn rhoi cyngor a chyfarwyddyd am ddim i unigolion sydd am ddechrau eu busnes eu hunain, yn ogystal â helpu busnesau presennol i glustnodi cyfleoedd i dyfu a datblygu ac i fanteisio arnynt.

Ynghyd â chymorth un ag un gan y Swyddogion Datblygu Busnes, Lesley Lewis a Barry Hale, mae'r prosiect yn recriwtio tîm o fentoriaid o'r gwahanol sectorau busnes a fydd wrth law i rannu eu gwybodaeth eang, eu profiad, a'u cyngor arbenigol â busnesau newydd yn y Sir Gaerfyrddin wledig.

Hefyd bydd Dewis Menter yn cynnal nifer o weithdai a digwyddiadau busnes ledled y Sir Gaerfyrddin wledig a fydd yn helpu darpar entrepreneuriaid a busnesau presennol i ddysgu am amryw o faterion busnes, ynghyd â darparu cyfleoedd gwych i rwydweithio â phobl fusnes eraill.

Os ydych yn chwilio am gymorth ar gyfer eich busnes neu am gymorth ynghylch dechrau busnes, cysylltwch â thîm Dewis Menter drwy ffonio 01267 242429 neu drwy anfon neges e-bost at: dewismenter@sirgar.gov.uk

Mae'r prosiect hwn wedi cael cyllid gan Gynllun Datblygu Gwledig Cymru ar gyfer 2007-2013, a gyllidir gan Lywodraeth Cymru a Chronfa Amaethyddol Ewrop ar gyfer Datblygu Gwledig.

O gwmpas ardal y Graig

Am hanner canrif a mwy arferai drigolion Llanpumsaint stopio am glonc fach ar groesfan Y Graig. Yno yn Awelfa ddrws nesaf i Clifford House (fu'n dafarn hyd y 1920au) oedd cartref Jennie Graig, dynes hynod o siaradus a chymdeithasol. Dyma'r lle i gasglu'r wybodaeth ddiweddaraf am hynt a helynt yr holl ardal. O'dd gair bach a Jennie'n datgelu'r cwblwl! *Pwy sy' mas o'r ysbty?* - *Pwy sy'n disgwyl babi?* - *Pwy sy'n meddwl newid i gar?* - *Os rhywun wedi dechrau lladd gwair?* - *Faint o'dd yn cwrdd diolchgarwch Caersalem?* - *Shwd nath y Ficer fnyrbau ei wylie?* - *Odi e'n wir fod y postman yn meddwl ymddeol?* - A mwy - a rhagor! Deuai'r atebion yn un llif byrlymus o enau'r ffynhonnell unigryw. Yna yn ei thro ac mewn byr amser byddai Jennie yn eich godro chi'n sych o'r holl ddanteithion lleol yn eich meddiant. A phan fyddai wedi ymlwybro at bwnc weddol sensitif byddai'n ychwanegu, "*Sai'n holi dim ond gofyn!*". Er syndod i ddieithriaid, yr Heddlu a'r ofnus, ar agor lled y pen fu ei drws ffrynt bob dydd, haf a gaeaf. Lladron! Na! Yn y trefi mowr welech y rheini! Yn ei thyb hi'r perygl mwyaf fyddai cau'r drws a cholli clonc. A thros gyfnod o drigain mlynedd, ar wahân i ddafad wallgo' gyda chi drwg wrth ei sodlau, wnaeth neb gamu dros ei throthwy heb gyniatad. Mewn cyfnod pan welwyd pawb yn diddori mewn hanesion eu hardal, gwnaeth Jennie Graig gyflawni gwasanaeth amhrisiadwy o warchod undod y bywyd gwledig. Ddau gan mlynedd 'nol yr oedd yr ardal yma o amgylch sgwâr y Graig yn bwysicach na Bronwydd, gyda dwsin o dai a ffermydd bob ochr i Nant Brechfa. Canolbwynt y cyfan oedd tafarn Clifford House (stabal iddo fu Awelfa bryd hynny). Cofiaf Dai Parce yn adrodd stori am ei dad-cu'n cychwyn gyda chart a cheffyl i nôl calch yn oriau man un bore Llun. Daeth o hyd i ddyn oedd yn byw yn Henglas (tyddyn diflanedig ar y chwith cyn Bryncene) wedi boddi yn y gwter islaw Pantglas. Druan ag 'e , gormod o ddathlu yn nhafarn y Graig! Ar heol Pontarsais rhyw 300 llath nes lan na'r Wern yr oedd Hen Blas, cartref i ddeliwr ac wedyn saer yn y 19ed ganrif. Yn y 1930au defnyddiwyd cerrig yr adfeilion i adeiladu tŷ Glynteg. Ar yr heol fach tua Chwmynys mae yna weddillion tŷ arall, sef Cwmdancerrig sy'n weladwy o hyd ger y nant fyrlymus. Godderbyn a Glynteg mae Llwyndel, a diddorol sylwi i'r perchennog presennol ddychwelid y gadw moch, oherwydd enw gwreiddiol y tŷ oedd Pantymochyn. Heddiw yn Felinfach gwelwn lu o geffylau rasys, ond un amser bu yma felin brysur yn gwasanaethu'r ardal. Ychydig yn nes i lawr cyn yr eglwys mae tŷ Neuadd-ddeg, a drws nesaf iddo mae adfeilion Tanyrallt. Bu galar mawr yma yn 1859, oherwydd dyma gartref Ifan Edwards, un o ddau wirfoddolwr a gladdwyd gan dirlythriad wrth garto graean i adnewyddu capel Cwmdwyfran. Dywedwyd fod pobl Rhydargaeau wedi clywed pob gair o'r gweddio yn yr wylnos a gynhaliwyd yno Fry wrth ben Y Graig mae olion o fryngaer Oes yr Haearn, ac uwchben honno ar gyrion y caeau, mae castell Pantglas yn weladwy iawn o hyd. Amddiffynfa i Ddyfed neu Widigada yng nghantref Mawr mae'n debygol nol yn Oes y Tywysogion Cymreig. Ar y tro olaf cyn cyrraedd sgwâr y Graig mae olion hen gwar cerrig. Bu raid rhoi'r gorau i weithio yno yn y 1930au, oherwydd bod y ffrwydradau yn taflu cerrig ar do tŷ Parce. Pan oeddwn i'n blentyn credais y chwedl fod yna dwannel yn rhedeg oddiyma bob cam i fferm Troedyrhiw filltir bant. O fentro iddo gyda lamp a phryder dyma ganfod iddo ymestyn am bellter o bedair llath. Chwedlau! Mae safle Parce eu hun yn ddiddorol dros ben. Un amser safai Maen Hir ar y clos ac mae tirwedd yr ardd yn ein hatgof o ffurf safleoedd cyntefig yr hen Glas Cristionogol Celtaidd. Atgyfnerthwyd y teimlad hwnnw ynof y llynedd wrth ddarganfod ffynnon sanctaidd yn y cyffiniau. Daw dwr presennol fferm Pantglas ger y clawdd ffin a Ffynnonfelen, yno'n tarddu'n fywiog o'r graig mewn mangre sy'n llawn awyrgylch hynafol. Enw'r cae uwchben iddo ar fap y Degwm yw "Cae Ffynnon Tilo". Felly Ffynnon Sant Teilo yw hon. A chofiwn hefyd mae LlanTeiloPumsaint oedd enw'r ardal yn y Canol Oesoedd. Narte! Pwy sydd am brynu poteled o ddŵr sanctaidd? Arwyn 2012

Around Graig hill or the hamlet of Nant Brechfa

A tiny hamlet is centred on the junction of the Llanpumsaint road from Bronwydd with the B4381 towards Pontarsais. Not much here you think but 200 years ago more people lived around this spot than in Bronwydd itself. This hamlet of Nant Brechfa, christened after the stream which then flows under the bridge at Saint Celynin church to join the Gwili near White Water canoe centre. Back at the junction the house name plate reminds us that here stood the Clifford Arms (one of four in Bronwydd one time). It quenched the thirst of many travellers into the 1920s. The pub lasted much longer than the tollgate placed here in the early 1840s; Rebecca's daughters soon removed that intrusion on local life.

One character came to dominate this meeting of roads during the latter half of the 20th century. Jennie Graig knew all the gossip going and if unsure of some fact thought nothing of stopping a car to enquire if someone had come out of hospital or was it true that so and so----?. Though she hardly ever visited Llanpumsaint she knew more about the goings-on there than most locals. It became normal practice for the inquisitive to stop here for an up-date on the latest news or to check a current rumour. Jennie would know! In order to maintain this public service, more reliable than radio and juicier than the Journal, she kept her front door permanently open, all day, summer and winter, sun or rain, closing it only at nightfall. Not for her the police warnings of thieves and odd-bods, none ever ventured near the Graig. Amazingly her one and only intruder in sixty years was a frightened sheep, under pursuit from an errant dog. The poor thing burst through the door into her living room, to lodge itself in front of Jennie's coal fire where lunch was being prepared, "Get out! My chips are burning".

Above the two houses and way above the rocky escarpment behind them lies a 2000 year old sunlight Iron Age hill settlement, strategically dominating the whole valley. Pantglas castle, a Christmas pudding shaped mound, visible through the trees in winter, is situated at the back end of this fort on the edge of the forest. It enjoys a panoramic vista over the area. Its history is shrouded in a lost age, but it could well have been an outpost to defend Dyfed or Widigada (which included Llanpumsaint) in the era of much menace. Parciau, situated beyond the impressive iron entrance gates, and once the home of an airline pilot, could well be associated with an early Celtic Christian settlement. The shape of its garden, in a prime sunny spot, with a vista directly down the valley, way beyond Bronwydd village, are all tell tale clues to some authentic past. Until the 20th century a standing stone stood near the hayshed, proving Parciau was on a ley-line, adds evidence. Just up the hill again, inside the new agricultural entrance to Pantglas fields, a strong spring of water flows constantly out of the hillside. Only recently I discovered that this water supply was a holy well, dedicated to one of our foremost Saints, - Teilo. During the Middle Ages it all lay in LlanTeiloPumsaint. Who'd like a bottle of holy water? Arwyn 2012

Copy date for next edition 3rd June 2012

Please send items to info@llanpumsaint.org.uk or post to Bodran Felin, Llanpumsaint SA33 6BY

Much of the information contained within this newsletter has been provided by the contributors. Whilst every effort has been made to ensure that the information is correct, the committee of Llanpumsaint Community Information Exchange is not responsible nor liable for any actions taken from use of content and the opinions expressed within this newsletter

<p>Palu 'Mlaen</p> <p>Mathew Jones Agricultural Contractor And Plant Hire Mobile 07970030679 Tel 01267 253372 3 – 14t diggers Site clearing - Drainage – Excavator Muck Spreading – Big Square Baling And many other jobs undertaken</p>	<p>Hollybrook Country Inn Bronwydd 4* accommodation Pub and Restaurant Tel 01267 233521</p>
<p>Siop Penbontbren Stores General Stores & Hairdressers Open Mon – Sat 8 – 8 Sunday 9am – 1pm Tel: (01267) 253732 Steve and Roz Evans</p>	<p>SARAH ANN MOORE</p> <p>Supports Llanpumsaint Community Information Exchange</p>
<p>Fferm-y-Felin Farm Guest House and Self Catering Cottages Enjoy a relaxing break at this beautiful guest house or in one of our stone cottages</p> <p>01267 253498 www.ffermyfelin.com</p>	<p>Cambrian Chimney Liners <i>Also Damp-proofing & Timber Treatment (Sovereign Contractor)</i> Telephone: (m) 07814802047 (h) 01267 253712 e-mail: info@cambrianchimneyliners.co.uk www.cambrianchimneyliners.co.uk</p>
<p>Webs Wonder Design.</p> <p>Content managed websites for busi- nesses organizations and community groups.</p> <p>Visit www.webswonder.co.uk.</p>	<p>D.A. Evans</p> <p>Plumbing and Heating</p> <p>Central heating, Boiler servicing, Bathrooms</p> <p>Installations and repairs</p> <p>Gwarcoed Rhos Llandysul SA44 5EQ 01559 370997 07966 592183</p>

Railway Inn Llanpumsaint

The Home of Quality Foods
En-suite accommodation
Fine Ales and Wine
Tel: (01267) 253643

Cakes by Donna Maria

**Delicious cakes
for all occasions**

Contact Donna
01267 253582 or 07766 000137
www.cakesbydonnamarie.co.uk

Carmarthen Handyman

Your friendly local handyman
Painting, Decorating, Gardening,
Curtain Fitting & General Household Repairs.
Established in Llanpumsaint June 2009
FREE estimates
Call Chris on 01267 253731/07952 578224
www.carmarthenhandyman.com

Gwalia Garage

Peniel Road Rhydargaeau
MOT's, servicing tyres, repairs &
post office.
Shop Tel: (01267) 253249
Garage Tel: (01267) 253599

G J Isitt

Est 1975

For all your roofing needs
Free estimates and advice
Repairs, Guttering, Chimney repointing,
Fascias, leadwork, Storm damage,
Re-roofing
01267 253425 / 07770 818951

JOHN KERR

MOTOR VEHICLE ENGINEER

Servicing • Diagnostics • MOT preparation • Tyres

Gerwyn Villa
Llanpumsaint

Phone: 01267 253560
Mobile: 07980 982025
e-mail: johnworkshop@hotmail.co.uk

Gwili Mill Llanpumsaint

Luxury 5* self catering
Sleeps up to 15
Ideal for family and friends for
celebrations and get-togethers

www.gwilimill.co.uk

01267 253308

To advertise here contact
newsletter@llanpumsaint.org.uk or
take your advert to Penbontpren Stores,

or contact Carolyn on 01267 253308,
info@llanpumsaint.org.uk

Business adverts £5 per issue
Domestic sales and wants free.
For an A5 flyer distributed with Village Voice
£10 per issue.

If you would like to receive a copy of Village Voice by email, please let us know on info@llanpumsaint.org.uk We post over 40 copies each edition to outlying premises, and that costs us about £16 at present. With the increase in postage, we would like to reduce the numbers posted if we can. Diolch yn fawr.